

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/21/Add.1

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع السابع و الأربعة عشر
مونتريال، 21-25 نوفمبر / تشرين الثاني 2005

إضافة

مقترحات مشروعات: المشروعات التبادلية للمبردات

تصدر هذه الاضافة من أجل:

- استبدال الفقرة السادسة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/21 بالفقرات من 6 إلى 32 الملحقة؛ و
- إضافة الورقات الغلافية للمشروع والتي توجد في الصفحات من 7 إلى 13 من هذه الاضافة.

إن وثائق ما قبل الدورات قد تصدر دون إخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

لأسباب اقتصادية، لقد تمت طباعة هذه الوثيقة بعدد محدد، فيرجى من المندوبين أن يأخذوا نسختهم معهم إلى الاجتماع وألا يطلبوا نسخا إضافية.

6. تختلف مقترحات المشروعات المقدمة بشكل كبير في خصائصها. قامت الأمانة بتقييم المقترحات المختلفة باستخدام معايير من المقرر 33/46 والمنهجية المقترحة في هذا المقرر ومعلومات أخرى تبدو ذات صلة، كما سيرد في الجزء التالي. ولغرض جمع الخبرات والسماح بتقييم كل من مقترحات المشروعات والمنهجيات المحددة في المقرر 33/46، ضمت هذه الوثيقة عرض نظرة عامة وتقييم لكل المقترحات المقدمة. وبالتناقض مع الممارسات المعروفة، تمت مناقشة المقترحات التي لم تمتثل بشكل كامل للمعايير الموضوعية من قبل اللجنة التنفيذية. وللسماع بإلقاء نظرة عامة على خصائص المشروعات، تم تطوير نموذج تقييم يتضمن المعايير الموضوعية من قبل اللجنة التنفيذية. ويتضمن هذا النموذج كل الخصائص ذات الصلة لمقترحات المشروعات وكذلك نتائج التقييمات التي تم القيام بها وتقييم الأمانة.

7. وحيث أن توصيات الموافقة تتعلق بالخبرة المكتسبة أثناء التحضير للمشروع، فإن توصيات المقررات ليست جزءاً من هذه الوثيقة. ومع هذه الخصائص، تشكل هذه الوثيقة أساساً للمناقشات في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/20. وتحتوي على ذلك الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/20 على التوصيات الخاصة بعمليات التقديم.

عملية التقييم والنفقات والمؤشرات

8. أخذت عملية التقييم في الاعتبار المعلومات المقدمة من الوكالات المنفذة والخبرات المكتسبة في المشروعات السابقة ونتائج ورش العمل في البنك الدولي الممولة من خلال المقرر 33/46 والمناقشات مع أمانة مرفق البيئة العالمي والمعلومات المقدمة من أمانة الأوزون. تمت مناقشة النفقات مع الوكالات في خطوتين مستقلتين، كما تم تقييم وضع مستويات تمويل موصى بها والمؤشرات كما حُدثت في المقرر 33/46. وعلاوة على ذلك، تمت مناقشة العديد من التفاصيل من كل مقترح مشروع مع الوكالات ذات الصلة.

9. تعهد الأمانة بتقييم نفقات المشروعات قائم على متطلبات المقرر 33/46، وخاصة:

- أ المقررات ذات الصلة للجنة التنفيذية؛
- ب تبرير التكاليف؛
- ج إجمالي التمويل لكل مبرد مع الأخذ في الحسبان الظروف الوطنية والمحلية، يمكن أن يحددها نموذج رياضي تجاري سهل الاستخدام والعائد السنوي على الاستثمار؛
- د أقصى منحة من الصندوق متعدد الأطراف لدولة معينة محدد عند 1,000,000 دولار أمريكي.

10. أدت الحاجة إلى تبرير التكلفة إلى تناغم نفقات استبدال المبردات في مختلف المقترحات. ويتكلف المبرد مثالي بسعة بين 300 طن تبريد (يساوي 1050 كيلو وات) و400 طن تبريد (يساوي 1400 كيلو وات) 180,000 دولار أمريكي. اتفقت الوكالات مع الأمانة على استخدام هذه الأرقام في معظم الحالات، والاستثناء الوحيد هو الاستخدامين الصناعيين في رومانيا وكرواتيا. وفي هذه الحالات، يتم استخدام جهاز تبريد مصمم خصيصاً يستخدم تقنية التبريد مما يؤدي إلى نفقات أعلى تصل إلى ثلاثة أضعاف. تمتلئ هذه النظم بغاز تبريد مقداره 20 طن من الكربون الكلوري الفلوري والذي، كما أوضحت اليونيدو، يصل إلى 50 مرة أعلى من المبرد العادي. وفي مثل هذه التطبيقات النادرة، لا تكون النفقات المقترحة وملاء غاز التبريد غريبة في العادة. وأوضحت الأمانة رغم ذلك

أن هذا النوع من التطبيقات الصناعية والذي ينتمي إلى القطاع الفرعي الخاص بالتطبيقات الصناعية قد لا يتم تغطيتها بالولاية المحددة من خلال المقرر 4/45 مما يضع إطار التمويل للمبردات.

11. كانت النفقات غير الاستثمارية المطلوبة في مختلف المقترحات مصحوبة بالقليل من المعلومات وأساس ضعيف للنظر في الحقائق. تم الاتفاق مع الوكالات على الحد من المكون غير الاستثماري إلى 15% من ميزانية مشروع بلد واحد و20% من المشروع الإقليمي حسب توافر معلومات أكبر بخصوص أهمية ونفقات الأنشطة المطلوبة.

12. يتم استخدام نموذج رياضي تجاري على أساس معدلات الخفض عند حساب إجمالي الاستخدامات التي سيتم ادخارها، وذلك كما يتطلبه المقرر 33/46. تضمنت الوثيقة 37/46 وصفاً للنموذج المذكور من البنك الدولي وهو قائم على دراسة مفصلة حول عوائق استبدال المبردات في بلدان المادة 5. استنتجت الدراسة والبحث أن حساب المدخرات على مدار ما يزيد عن خمسة أعوام بمعدل خصم 30% سيأخذ في الاعتبار بشكل كافٍ الفوائد والمخاطر المتعلقة بذلك وسوف يقدم مع ذلك حافز كافي للانتقال. سينتج عن معدل الخصم 30% ومدخرات الخمسة أعوام عن قيمة مدخرات اليوم حوالي 50% أقل من مبلغ المدخرات السنوية. ويُرى ذلك أيضاً على أنه ميزة لمالك المبرد. استخدمت الأمانة لتقييم نفقات المشاريع المقدمة إلى هذا الاجتماع التوجه والمعاملات كما وُصف في الوثيقة 37/46.

13. وكما يتضح في الفقرة 7، تختلف وسائل تمويل المشروعات بشكل كبير مع السعي إلى الامتثال بهدف الاستجابة إلى معايير اللجنة التنفيذية. ولتسهيل مقارنة متطلبات التمويل والتقييم في مقابل المعايير على أساس متساوي، قامت الأمانة بمعايرة تقديم كل طلب للتمويل باستخدام الإجراء التالي:

أ إن الموارد الخارجية المقدمة هي في العديد من الحالات مقترحة للاستخدام في أنشطة خارج مشروع الصندوق المتعدد الأطراف، مثل الأنشطة غير الاستثمارية الإضافية ونفقات الشراء المرتبطة بمدخرات التشغيل التي لا يغطيها تمويل المشروع ونفقات الدعم في بعض الحالات إذا لم ينظر إليها مسبقاً بشكل منفصل. استقطعت المبالغ المذكورة وتم وضع مستوى معدل من الموارد الخارجية.

ب تم تحديد أقصى تمويل للمبرد خلال هذا المشروع مع الأخذ في الاعتبار نفقات المبرد ونفقات الطاقة السنوية قبل وبعد التحول.

ج تم تحديد إجمالي تكلفة المشروع عن طريق إضافة النفقات غير الاستثمارية أو عدد المبردات التي سيتم تحويلها والتمويل المطلوب لكل مبرد أو أقصى تمويل لبدء الاستثمار، أيهما كان أقل. إن إجمالي تكلفة المشروع هي منحة من الصندوق متعدد الأطراف بالإضافة على المستوى المعدل من الموارد الخارجية. تم تحديد مساهمة الصندوق متعدد الأطراف عن طريق طرح المستوى المعدل للموارد الخارجية من إجمالي تكلفة المشروع.

14. وبالنسبة للمشروعات المقدمة، يمكن إيجاد القيم المرتبطة في ورقات تقييم المشروع في نهاية هذه الوثيقة تحت مسمى "تكلفة المشروع النهائية".

15. حدد المقرر 33/46 عددًا من المؤشرات. تم عرض المعلومات المتعلقة بكل المشروعات مرة أخرى في ورقات تقييم المشروع في نهاية هذه الوثيقة.

16. ولتقييم أهمية قطاع المبردات في افتراض الكربون الكلوري الفلوري في البلاد، يُضرب عدد المبردات في التسرب السنوي لكل مبرد. يمكن أن يكون التسرب لكل مبرد منخفضًا للغاية حتى ما يقرب من 1 كغم/سنة في الجهاز الذي تتم المحافظة عليه جيدًا. حدد تقرير القوة العاملة للجنة خبراء التقييم التقني والاقتصادي متوسط تسرب لكل مبرد في بلدان المادة الخامسة بواقع 75 كجم. وباستخدام هذا الرقم المتوسط كأساس لأهمية قطاعات المبردات لتوفير المساواة بين المقترحات وتفادي الصيانة في مستوى يكون أقل من المتوسط بشكل كبير.

17. تضم ورقة تقييم المشروع عددًا من المؤشرات الكمية، من مثل:

- أ عدد المبردات التي سيتم استبدالها أو تحويلها كجزء من المشروع.
- ب الجزء من تكلفة استبدال المبردات الذي سيتم تغطيته من قبل المستفيد.
- ج إجمالي عدد المبردات في البلاد ونصيب البلاد من الاستهلاك المتمثل في هذه المبردات على أساس أحدث البيانات المقدمة في المادة 7.
- د مصدر واحتمالية ونصيب الموارد الخارجية، والجزء الأخير قائم على أساس المستوى المعدل من المصادر الخارجية.

18. ولكي يتم السماح بإجراء مقارنة لاحتمالية الموارد الخارجية، تم التعبير عن هذه الاحتمالية عن طريق الطلب من الوكالات تحديد أي من المجموعات التالية تصلح للتمويل المشترك المقترح. وفي حالة مساهمات مرفق البيئة العالمي المزمعة، تم مناقشة الأمور بشكل مباشر من أمانة مرفق البيئة العالمي. سيتم تقديم تحديث للحالة من قبل الأمانة أثناء الاجتماع في حالة توافر أي معلومات جديدة.

المجموعة	الشرح
الأولى	الموارد الخارجية الموافق عليها
الثانية	الموارد الخارجية المتاحة والتي يمكن الوصول إليها، الطلب مقدم: الثانية (ألف): توضيح الحالة المفضلة؛ الثانية (باء): لا يوجد توضيح.
الثالثة	الموارد الخارجية المتاحة والتي يمكن الوصول إليها، لم يتم تقديم طلب بعد: الثالثة (ألف): توضيح الفرص المفضلة؛ الثالثة (باء): لم يتم تقديم توضيح.
الرابعة	الموارد الخارجية المتاحة، إمكانية الوصول غير واضحة، لم يتم تقديم طلب بعد:
الخامسة	توافر وإمكانية وصول غير أكيدتين للموارد الخارجية، لم يتم تقديم تطبيق بعد:
السادسة	لا توجد موارد خارجية متوقعة.

19. حيث أن اليونيدو اقترحت استخدام الأموال المقدمة خصيصًا من الشركاء في مقترحات شرق أوروبا وغرب آسيا، لا يمكن تطبيق هذه المنهجية على ثلاثة مشروعات.

20. هناك أربعة مؤشرات نوعية مبينة، كما يحددها المقرر 33/46:

- أ تم سن تشريع الإزالة التدريجية للمواد المستنفذة للأوزون والعمل بها.
- ب تم تقديم إستراتيجية عامة للإزالة التدريجية لكل المبردات في البلاد.
- ج هناك ترابط محتمل للمشروع مع خطة الإزالة التدريجية القائمة.
- د هل استخدمت هذه الإمكانية لطلب صندوق دوار للمشروعات الإقليمية؟

21. تتضمن ورقة التقييم وصفاً موجزاً للمنهجية المقترحة. ووفق المقرر 33/46، يُفترض في المنهجية السماح بالتكرار في البلدان الأخرى لعرض جدوى وأساليب استبدال المبردات ذات الطرد المركزي في المستقبل من خلال استخدام الموارد الخارجية للصندوق متعدد الأطراف.

نظرة عامة على نتائج عملية تقييم المشروع

22. تم تقييم كل مقترحات المشروعات بالتفصيل. تم توضيح عددًا من الموضوعات الفنية والمتعلقة بالتكاليف. تقدم الفقرات التالية نظرة عامة على أوجه التشابه والاختلاف في المشروعات المختلفة.

23. لدى عدد من البلدان نسبة عالية من استهلاك الكربون الكلوري الفلوري في المبردات كنسبة مئوية من معظم استهلاكها من الكربون الكلوري الفلوري في الأونة الأخيرة. وثمانية من البلدان لها طلبات تمويل بنسبة تزيد عن 3% من استهلاك المبردات، كان لإندونيسيا 1.4% والبلدان الثمانية المتبقية لها استهلاك 1% أو أقل.

24. تم تحديد أقصى إجمالي تمويل لكل مبرد كنسبة من تكلفة المبرد التي لم يتم تغطيتها من خلال المدخرات وفقاً للنموذج الرياضي التجاري. وحيث أن ذلك قد أخذ في الاعتبار الظروف المحلية مثل ساعات التشغيل السنوية وتكاليف الكهرباء، تختلف النتائج من بلد لآخر فيما بين 62.000 دولار أمريكي وأكثر من 130,000 دولار أمريكي. ولا تستخدم كل الدول هذا المستوى من التمويل بالكامل.

25. كان المستوى ومصدر الموارد المالية من خارج الصندوق المتعدد الأطراف التي سوف تستعمل في المشروع أحد المؤشرات التي تم تقييمها. أظهر التقييم أن مستوى الموارد الخارجية في المشروع اختلفت من 20.1% إلى 90.1%. كان الغرض من الموارد الخارجية للمشروع في البحرين تغطية نسبة المدخرات في تكاليف شراء المبردات، على سبيل المثال التكاليف غير الممولة، كأولوية واستخدام الجزء المتبقي كنسبة للموارد الخارجية في التكاليف الممولة. وحيث أن المستوى الكلي للموارد الخارجية كان غير كافي لتغطية المدخرات، لم يكن لهذا المشروع بالفعل كما تم تقديمه أي موارد خارجية ولا أساس مالي سليم.

26. حدد المقرر 33/46 أربع مناطق وأوضح أن هناك تفضيل للتوزيع المتساوي بين هذه المناطق. وفي الماضي، تم تمويل مشروعات تدليل المبردات في كل المناطق الأربعة. وبالنسبة لهذا الاجتماع، أوضحت اليونيدو أنها ستقدم مشروعين أو ثلاثة مشروعات في أفريقيا، ولكنها لم تستطع القيام بذلك فيما بعد. وبهذا، استمر تواجد مشروع واحد فقط (تمت الموافقة عليها مسبقاً) في أفريقيا.

27. أظهرت المؤشرات الكمية للمشروعات أن الدول المشتركة في المشروعات لبت الشرط المسبق لتمويل الإزالة التدريجية للمواد المستنفذة للأوزون وهي سن التشريع والعمل به. لم يقدم أي من المشروعات ترابط واضح بين مشروع تدليل المبردات وخطة الإزالة التدريجية القومية القائمة أو خطة الإزالة التدريجية النهائية، ولم يطلب أي من المشروعات الإقليمية/العالمية الثلاثة صندوق دوار على أساس إقليمي.

28. لبت معظم المشروعات متطلب إدراج إستراتيجية عامة لإدارة القطاع الفرع للكربون الكلوري الفلوري بالكامل بما في ذلك الاستخدام فعال التكاليف و/أو التخلص من مواد الكربون الكلوري الفلوري المسترجعة من المبردات في البلدان ذات الصلة. وكان الاستثناء من هذه القاعدة هو المشروعات الإقليمية في غرب آسيا وشرق أوروبا. أوضحت اليونيدو التي تعتبر الوكالة المنفذة لكلا المشروعين أن مثل هذه الإستراتيجية لا يمكن تطبيقها من وجهة نظرهم إلا بعد انتهاء المشروعات التبديلية. ويجب الوضع في الاعتبار رغم ذلك أن المشروعات الخمسة الأخرى المقدمة تتضمن إستراتيجيات محكمة في معظم الحالات لإدارة القطاع الفرعي بالكامل.

29. يعتبر أحد أهداف برنامج المبردات وفق المقرر 33/46 هو "عرض جدوى وأسلوب استبدال المبردات ذات الطرد المركزي في المستقبل من خلال استخدام الموارد الخارجية للصندوق متعدد الأطراف". ورغم ذلك، اقترح مشروعان أحدهما من شرق أوروبا والآخر من غرب آسيا استخدام الموارد الخارجية للصندوق متعدد الأطراف والمساهمات الخاصة من المالكين للتركيب في الوقت الحالي دون أي تمويل من أي طرف ثالث. ولم يكن من الواضح ما إذا كان ذلك ناتجاً عن الفهم غير الكافي لغرض مقرر اللجنة التنفيذية لأن جدوى فرض تمويل خارجي لتمويل استبدال المبردات يشكل جزءاً هاماً من المشروعات التبديلية وهذان المشروعان لن يحققوا أي من هذا الغرض كما هو محدد. وفي مقابل ذلك، عرض مالكو المبردات في المشروعات بركولومبيا والبرازيل تغطية التكاليف التي ستتعدي المدخرات دون طلب أي تمويل إضافي على أنه مصادر خارجية.

30. أشار أيضاً المقرر 33/46 إلى استبدال المبردات وليس تعديلها. وتضمنت مقترحات المشروعات المقدمة من سوريا وكوبا، من جملة ما تضمنت، تعديل المبردات. تحقق التعديلات المقترحة المتطلب الأساسي للمشروع، وبالتحديد الإزالة التدريجية للكربون الكلوري الفلوري. ويبدو أيضاً أن التعديلات فعالة التكاليف وخاصة في نموذج كوبا حيث تم تحديد مدخرات هامة خاصة بالطاقة. بيد أنه في ضوء متطلبات المقرر 33/46 ومع الوضع في الاعتبار أن هناك عوامل فنية وعوامل متعلقة بالتكاليف موضوعة بشكل جيد تفضل استبدال المبردات، أثير موضوع تمويل التعديلات كموضوع متعلق بالسياسات في وثيقة السياسات UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/20 المصاحبة.

31. ومع الوضع في الاعتبار نتائج التقييم المقدمة في المقطعات المذكورة مسبقاً وعدم الوضع في الاعتبار موضوع الموارد الخارجية حتى الآن حيث أنه يتعلق باليات التمويل الأخرى، تؤمن الأمانة أن حالة تطور المشروعات تتيح النظر في الموافقة على تمويل مشروع مبردات عالمي بالإضافة على المشروعات في البرازيل وكولومبيا والمشروع الإقليمي في الكاريبي. وحيث أن اللجنة التنفيذية قد ترغب في موازنة المؤشرات أو وضع حدود لها وفي إطار موضوع الموارد الخارجية الذي تمت مناقشته في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/20، لا يمكن إعطاء توصية بخصوص هذه الوثيقة.

32. أظهرت مشروعات شرق أوروبا وغرب آسيا الحاجة إلى المزيد من الجهود في عدد من المناطق. وفي حالة غرب آسيا، ارتبطت الموارد الخارجية المقدمة بالجزء الخاص بتكلفة شراء المبردات والمتعلق بمدخرات التشغيل نتيجة لمكاسب فاعلية الطاقة وعلى ذلك لم تتم تغطيته من خلال أموال المشروع. واتضح أن مدخرات التشغيل كانت أعلى من الموارد الخارجية المقدمة، وعلى ذلك لم يكن هناك أساس مالي سليم للمشروعات في كل من البلدين. ولم يتح الوقت القصير والعطلات الدينية في البلدين مناقشة الزيادة المحتملة في أموال التمويل الخارجية وقت الانتهاء من هذه الوثيقة. وفي كل من غرب آسيا وشرق أوروبا، لم يتم تلبية الشرط المسبق بتقديم إستراتيجية لإدارة استهلاك الكربون الكلوري الفلوري في القطاع الفرعي بالكامل. كما كان مستوى الموارد الخارجية منخفضاً في شرق أوروبا ومصادرهم من مالكي المبردات أنفسهم لم توفر التبدليل لمصدر دائم محتمل لتمويل التحولات المستقبلية في هذه البلدان. وعلاوة على ذلك، قد تنظر اللجنة التنفيذية في طلب الوكالة تقديم إصدارات محسنة من هذه المشروعات إلى الاجتماع التالي للجنة التنفيذية.

